

## Bilag 2 – Leveringskontrakt

# Leveringskontrakt 201x/xx

## Basiskontrakt

mellem

Nordic Sugar A/S, herefter NS

og Dyrker NN med Dyrker ID-nummer xxx  
herefter Dyrkeren

Herefter individuelt benævnt Part og samlet Parterne.

Dyrkerens Dyrkning af roer til NS sker på grundlag af følgende:

- (1) EU-forordning 1308/2013 med alle følgende ændringer og tilføjelser,
- (2) Brancheaftalen for 2017/18-2019/20 mellem Danske Sukkerroedyrkere (DKS) og NS,
- (3) denne Leveringskontrakt mellem Dyrkeren og NS samt
- (4) alle tillægsaftaler mellem NS og DKS, der angår denne Leveringskontrakt.

## **1 Definition**

- 1.1 Alle definitioner oplistet i Brancheaftalen gælder også i denne Leveringskontrakt, medmindre en anden betydning af de pågældende ord utvetydigt fremgår af den sammenhæng, hvori ordene benyttes.

## **2. Generel fortolkning**

- 2.1 Ental inkluderer flertal og omvendt.
- 2.2 Alle overskrifter er indsat for at skabe referencer og er ikke en del af indholdet.
- 2.3 Alle henvisninger til denne Leveringskontrakt inkluderer også alle efterfølgende ændringer, tillægsaftaler og andre relevante aftaler indgået mellem DKS og NS.
- 2.4 I tilfælde af uoverensstemmelser eller uklarheder mellem denne Leveringskontrakt og dens bilag har Leveringskontrakten forrang. I tilfælde af uoverensstemmelser eller uklarheder mellem denne Leveringskontrakt inklusive bilag og Brancheaftalen har Brancheaftalen forrang.

## **3. Krav til Dyrkningen**

- 3.1 Parterne er enige om, at Dyrkeren skal overholde følgende lovgivning og regler i forbindelse med Dyrkningen:
- 3.1.1 Alle gældende nationale og EU-regler for landbrugsvirksomhed.
  - 3.1.2 NS' til enhver tid gældende Dyrkningsvejledning / Grower's Guidelines som publiceret på [www.sukkerroer.nu](http://www.sukkerroer.nu).
  - 3.1.3 Der må kun leveres roer til NS fra roefrø, der er oplistet som en godkendt roesort på Sortslisten, og som stammer fra frø købt af NS.
- 3.2 Dyrkeren er forpligtet til at forberede og samle al relevant og opdateret dokumentation i forhold til at dokumentere overholdelse af kravene til sprøjtejournal, ansøgning om grundbetaling (EU-ansøgning), arbejdspladsinstrukser (APV), gødningsplan, sprøjteplan, markplan, dokumentation i henhold til SAI (Sustainable Agricultural Initiative) og lignende regler. Dyrkeren skal fremvise dokumentation til NS på forlangende. Dyrkeren skal opbevare denne dokumentation i mindst 5 år.

## **4. Areal**

- 4.1 Dyrkeren er forpligtet til at tilså et areal, der sikrer, at Dyrkeren er i stand til at levere sin kontraktvolumen efter denne Leveringskontrakt
- 4.2 Dyrkeren skal indberette den korrekte placering af alle sine roemark, angive areal for hver mark samt afgive andre relevante oplysninger via Agriportalen [www.sukkerroer.nu](http://www.sukkerroer.nu). Indberetningen skal ske inden en frist, der fastsættes af NS.

- 4.3 Dyrkeren skal informere NS omgående, når en skade eller misvækst i afgrøden konstateres. Dyrkeren skal også uden unødigt forsinkelse informere NS, når en væsentlig under- eller overopfyldelse af Leveringskontrakten konstateres.

## 5. Volumen

- 5.1 Dyrkeren er forpligtet til at levere **xx** ton Pølsukker i Kampagnen 20xx/xx, svarende til **XX** ton roer med 16,0 % Sukkerindhold. Leverancen skal ske i henhold til NS' leveringsplan og transportkoncept. Fordelingen af volumen mellem de tilbudte kontrakttyper og prismodeller (jf. punkt 7.1 i Brancheaftalen) fremgår af Dyrkerens kontrahering på Agriportal, som udgør en integreret del af hver enkelt Leveringskontrakt.

- 5.2 Generelt omregnes der mellem mængde Pølsukker og mængde Rene Roer med følgende formel:

$$X \text{ ton Pølsukker} = y \text{ ton Rene Roer} * \text{Sukkerindhold i \%}$$

Bilag 1 indeholder en omregningstabel mellem ton Pølsukker og ton Rene Roer med varierende Sukkerindhold.

- 5.3 I tilfælde af over- eller underleverance i henhold til denne Leveringskontrakt gælder følgende vilkår:

### 5.3.1 Overleverancer

- 5.3.1.1 I det tilfælde at Dyrkeren leverer op til 105 % af denne Leveringskontrakts volumen, betales den aftalte pris for hele volumen op til 105 % kontraktopfyldelse.
- 5.3.1.2 I det tilfælde at Dyrkeren leverer 105 -110 % af den kontraktvolumen, der er aftalt i punkt 5.1, kan Dyrkeren vælge mellem følgende:
- 5.3.1.2.1 At overføre hele volumen i samme interval til det efterfølgende Dyrkningsår mod betaling af 275 kr. pr. ton hvidt sukker (svarende til ca. 45 kr. pr. ton roer) i overførselsafgift. Dette forudsætter, at der er tegnet Leveringskontrakt, som dækker den efterfølgende Kampagne. Volumen, der overføres, skal fradrages kontraktvolumen i den følgende Kampagne. Ved flere tegnede kontrakttyper fordeles den overførte volumen forholdsmæssigt. Overførte roer betales med den pris, der er aftalt i Leveringskontrakten for den pågældende Kampagne, hvor roerne er leveret. Eller
- 5.3.1.2.2 At sælge den overskydende volumen i intervallet til NS ifølge vilkårene i punkt 5.3.1.4.
- 5.3.1.3 NS har altid ret til at foretage overførsel af volumen over 100 % til efterfølgende Kampagne mod betaling af den pris, der er aftalt i Leveringskontrakten for den pågældende Kampagne, hvor roerne er leveret. Volumen, der overføres, skal fradrages kontraktvolumen i den følgende

Kampagne.

- 5.3.1.4 Prisen for leverancer af roer i intervallet 105 -130 % af kontraktvolumen fastsættes af NS senest den 15. august i Dyrkningsåret.
- 5.3.1.5 Ved leverancer over 130 % af kontraktvolumen kan der ikke garanteres modtagelse af roer i henhold til Dyrkerens leveringsplan. NS fastsætter den gældende pris for roer i dette interval senest ved afslutningen af Kampagnen. NS vil kun modtage roerne, såfremt disse er af almindelig god produktionsegnet kvalitet.
- 5.3.1.6 Handel med roer mellem Dyrkere er ikke tilladt.

### 5.3.2 Underleverancer

Dyrkeren fritages for sanktion for leveringsprocent under 100, såfremt der er tilsået et tilstrækkeligt areal.

Tilstrækkeligt roeareal er defineret som værende minimum et roeareal baseret på Dyrkerens individuelle kendte gennemsnitsudbytte i de foregående 5 år på tidspunktet for kontrakttegning. Såfremt der ikke er 5 års udbytte tilgængeligt, anvendes områdets gennemsnitsudbytte i de manglende år.

Såfremt Dyrkeren leverer mindre end 95 % af denne Leveringskontrakts volumen Polsukker og ikke har tilsået tilstrækkeligt areal, er NS berettiget til en kompensation fra Dyrkeren på 20 % af den pris pr. ton Rene Roer, som er fastsat i punkt 10.1.2 (Fast pris 1-årig kontrakt) for den manglende volumen Polsukker i henhold til den aftalte kontraktvolumen fastsat i punkt 5.1.

Yderligere bliver Dyrkeren ekskluderet fra adgangen til kontrakttegning i den efterfølgende Kampagne med status som Eksisterende Dyrker i henhold til punkt 9 i Brancheaftalen, såfremt leveringsprocenten er mindre end 95 % af Leveringskontraktens kontraktvolumen Polsukker i to på hinanden følgende Kampagner. Dog kun såfremt Dyrkeren ikke har tilsået tilstrækkeligt areal.

### 5.3.3 Datasukker

Da det på grund af kvalitets- og sporbarhedskrav udelukkende er tilladt for Dyrkeren at levere egne roer, er der i tilfælde af underleverance mulighed for at sikre egen kontraktopfyldelse (op til en leveringsprocent på 100), forudsat at arealkravet er opfyldt, jf. punkt 5.3.2. Dette sker ved midlertidigt at overdrage den ikke-udnyttede kontraktvolumen i henhold til Leveringskontrakten til en anden Dyrker, som herved midlertidigt får øget sin kontraktvolumen ved slutopgørelsen. Et ønske om at benytte denne mulighed skal skriftligt meddeles NS senest 14 dage efter endt Kampagne.

## 6. Leveringsplan

- 6.1 Leveringsplanen er opdelt i en periode for tidlige leverancer, der er ønsket af Dyrkerne, og herudover fem (5) lige lange perioder, baseret på den forventede kampagnelængde.

Dyrkeren får følgende antal leverancer, baseret på den samlede volumen kontraheret Pol-sukker.

- 1 0 – 125 ton
- 2 126 – 250 ton
- 3 251 – 375 ton
- 4 376 – 500 ton
- 5 > 501 ton

Dyrkere med færre end fem (5) årlige leverancer skifter leveranceperioder fra Kampagne til Kampagne.

Dyrkere med Leveringskontrakter med en total kontraktvolumen større end 500 ton Pol-sukker kan anmode om et større antal leverancer i størrelsesordenen én ekstra leverance pr. yderligere 250 ton kontraktvolumen.

Dyrkerne modtager før kampagnestart en detaljeret plan for leveringsperioderne 1 og 2 samt en foreløbig plan for 3. periode. Planen publiceres på Agriportalen [www.sukkerroer.nu](http://www.sukkerroer.nu).

Den detaljerede og opdaterede plan for den 3. samt efterfølgende leveringsperioder publiceres med ca. 1 uges varsel på Agriportalen løbende gennem Kampagnen.

Dyrkere med op til 125 ton polsukker (én leverance pr. Kampagne) skal senest 1. marts i Dyrkningsåret have besked af NS om leveringsperioden af roerne i Kampagnen.

NS indfører et internetbaseret logistiksystem. Dette system kræver blandt andet, at Dyrkeren løbende indrapporterer høstet areal og udbytter til systemet. Logistiksystemet giver NS mulighed for at forbedre kvaliteten af leveringsplanerne og optimere logistikken samt giver Dyrkeren en bedre information om udbytte og lignende pr. mark

- 6.2 NS vil senest 10 dage før kampagnestart publicere leveringsplanen for leveringsperiode 1 og 2, som beskrevet i punkt 6.1. NS er berettiget til at ændre leveringsplanen med øjeblikkelig varsel i løbet af Kampagnen for at sikre optimal fabriksdrift.
- 6.3 Roer, der ikke afhentes af den af NS antagne roetransportør i henhold til den ordinære leveringsplan, skal afhentes ved først mulige lejlighed, således at de ikke ligger med unødvendige åndingstab og beskadigelse til følge. Afhentning skal ske inden for 3 dage at regne fra dagen efter den oprindelige afhentningsdato, dog fraset dage, hvor der ikke er åbent for levering på Modtagelsesstedet.
- 6.4 Dyrkeren skal sikre, at den aftalte/planlagte mængde roer kan afhentes af den af NS antagne roetransportør i henhold til den gældende leveringsplan. Såfremt Dyrkeren ikke overholder sin leveringsplan, er NS berettiget til at flytte den pågældende mængde roer til sidste leveringsperiode i kampagnen, uden at Dyrkeren er berettiget til prismæssig kompensation for senere leverance.

## **7. Lagring**

- 7.1 Dyrkeren er ansvarlig for høst (optagning) af roerne på en skånsom og effektiv måde. Dyrkeren er også ansvarlig for lagring af roerne i kule og den løbende overvågning af roekvaliteten i kulen samt for at iværksætte tiltag til at sikre kvaliteten af de lagrede roer. Optagning og lagring af roer i kulen skal ske efter Dyrkningsvejledningen/Grower's Guidelines.
- 7.2 Alle roer, der lagres i kule efter den 10. december, skal dækkes med Top Tex (eller materiale med tilsvarende egenskaber) efter Dyrkningsvejledningen/Grower's Guidelines.

Såfremt der opstår særlig koldt vejr, eller andre særlige vejrforhold, er det generelt Dyrkerens ansvar at udføre tilpasning af kuledækningen og dermed undgå skade på lagrede roer. NS kan pålægge Dyrkeren at udføre supplerende frostbeskyttelse af sine roekuler for at sikre kvaliteten af de lagrede roer.

- 7.3 Dyrkeren er ansvarlig for at fjerne rådne, frostskaadede og ødelagte roer samt Fremmedlegemer fra roekulen før lagring og læsning af roekulen. Hvis Dyrkeren ikke fjerner sådanne emner, er NS og NS' repræsentant, i form af roetransportør eller maskinstation, berettiget til at nægte læsning eller transport af roerne samt at nægte modtagelse på Modtagelsesstedet.

## **8. Læsning, rensning og transport**

- 8.1 Læsning af roer med renselæsser, eller rensning med en egnet renser ved læsning, er obligatorisk fra Kampagnen 2017/18, dog kan der opnås dispensation fra rensning i perioden fra kampagnestart til senest den 10. december i henhold til vilkår for roelogistik, transport af egne roer, jf. bilag 2.
- 8.2 NS kan udvide åbningstiderne for Modtagelsesstedet til 24 timer i døgnet i ugens 7 dage (mandag til søndag). Dyrkeren, som får transporteret roer af NS, accepterer at levere roer i et tilsvarende tidsrum.
- 8.3 NS ønsker, at alle roer, der leveres til fabrikkerne, leveres i definerede leveringsgrupper. NS står for udbud af transportopgaven i disse grupper for at sikre en langsigtet omkostningseffektiv transport.
- 8.4 NS afholder den fulde omkostning til transport af Rene Roer fra Opsamlingssted op til 80 km fra nærmeste Modtagelsessted.
- 8.5 Dyrkeren skal betale den fulde omkostning for transport af Urenheder, uanset afstand, samt transport af Rene Roer i afstand over 80 km fra Opsamlingssted til nærmeste Modtagelsessted.
- 8.6 Dyrkere kan forestå transport af egne roer med eget transportmateriel i henhold til vilkår for roelogistik, transport af egne roer, jf. bilag 2.

Såfremt Dyrkeren vælger at forestå rensning, læsning og transport af egne roer efter vilkår for roelogistik, transport af egne roer, kompenserer NS Dyrkeren for dette i henhold til det pågældende kampagneårs kilometerafstandstarif jf. bilag 2.

Dyrkere, som forestår transport af egne roer, gives dispensation fra krav om rensning af roerne i en del af Kampagnen ved dårlige tilkørselsforhold, særlige forhold ved optagning/transport fra marken og lignende. Hvis dette er gældende, skal dyrkeren senest 15. marts vælge at få rensede roer fra 10/10, 10/11 eller senest fra 10/12 og samtidig oplyse NS herom. Modtager NS således ikke en oplysning fra Dyrkeren senest 15. marts forud for Kampagnen, skal alle roer renses fra begyndelsen af Kampagnen.

## **9. Kvalitet**

- 9.1 Minimumkvaliteten af de leverede roer ved Modtagelsesstedet skal:
  - 9.1.1 Være gode og sunde roer af en produktionseget kvalitet.
  - 9.1.2 Have et Sukkerindhold på 16 %, hvorfra prisen reguleres i henhold til punkt 10.2.1.
- 9.2 Bilag 1 indeholder en omregningstabel mellem ton Polsukker og ton Rene Roer med varierende Sukkerindhold.
- 9.3 Alle roer, der leveres til NS, skal håndteres med den fornødne forsigtighed, og alle Fremmedlegemer skal være fjernet.
- 9.4 Såfremt de leverede roer ikke er i overensstemmelse med Dyrkningsvejledningen/ Grower's Guidelines, eller Fremmedlegemer og rådne roer ikke er fjernet, eller de leverede roer er skadede af frost eller varme, eller de leverede roer er blandet med farligt, kvalitetsforringende materiale, eller på anden måde er skadede, vil de leverede roer blive anset for ikke at opfylde kvalitetskravene beskrevet i punkt 9.1.1.
- 9.5 Hvis det før eller ved ankomst til Modtagelsesstedet konstateres, at roerne ikke overholder kvalitetskravene som beskrevet i punkt 9.1, er NS berettiget til at afvise modtagelse af roerne. I tilfælde med skadede roer pga. frost eller varme kræver det dog, at NS skønner, at andelen af sådanne beskadigede roer påvirker fabriksdriften. I sådanne tilfælde er Dyrkeren forpligtet til at betale den fulde transportomkostning fra Dyrkerens Opsamlingssted til Modtagelsesstedet samt eventuel returfragt bort fra Modtagelsesstedet igen. Såfremt NS beslutter at modtage sådanne roer, er NS berettiget til, efter eget skøn, at reducere prisen på de leverede roer.
- 9.6 Hvis det efter ankomst til Modtagelsesstedet (under aflæsning, prøvetagning, analyse mm), konstateres, at roerne ikke overholder kvalitetskravene som beskrevet i punkt 9.1.1, er NS berettiget til, efter eget skøn, at reducere prisen på de leverede roer.
- 9.7 I tilfælde af konstatering af kvalitetsmangler i henhold til punkterne 9.5 eller 9.6 er NS berettiget til at nægte modtagelse af yderligere leverancer fra de arealer, hvorfra de berørte roer stammer, indtil arealet er inspiceret og godkendt af NS til yderligere leverancer.
- 9.8 Bruttovægt, taravægt, Renhed og Sukkerindhold bestemmes i overensstemmelse med de gældende procedurer, jf. Brancheaftalens punkt 13.8.

## 10. Priser

10.1 Basisprisen\* for leverede Rene Roer inden for Leveringskontraktens volumen er for roer med 16 % Sukkerindhold som følger:

10.1.1 Variabel pris 1-årig kontrakt: Basispris\* for 16 % roer er 158,07 kr. pr. ton Rene Roer (21,217 EUR/ton). Prisen for roepulp afhænger for hver Kampagne af NS' salgspris på roepiller i perioden 1. oktober i det år, hvor Kampagnen starter til 30. maj i det efterfølgende år (dvs. fra ca. starten af Kampagne og 8 måneder frem). Se punkt 10.2.5.

10.1.2 Fast pris 1-årig kontrakt: Basispris\* for 16 % roer er 158,07 kr. pr. ton Rene Roer (21,217 EUR/ton). Betaling til Dyrkeren for roepulpen udgør herudover 22,50 kr.pr. ton Rene Roer uafhængigt af pulpens værdi som foder.

10.1.3 Fast pris 3-årig kontrakt: Basispris\* for 16 % roer er 164,46 kr. pr. ton Rene Roer (22,075 EUR/ton). Betaling til Dyrkeren for roepulpen udgør herudover 22,50 kr.pr. ton Rene Roer uafhængigt af pulpens værdi som foder..

\*Priserne er aftalt i EUR pr. ton Rene Roer, mens betaling foretages i kr. Priserne i kr. ovenfor er angivet ved en foreløbig vekselkurs DKK/EUR på 7,45. En endelig vekselkurs fastsættes i overensstemmelse med punkt 11.1.

Dyrkeren kan frit vælge procentuel fordeling mellem ovenstående prismodeller (fremgår af Dyrkerens kontrahering på Agriportalen, som udgør en integreret del af denne Leveringskontrakt).

## 10.2 Pristillæg/fradrag

For Basisprisen i punkt 10.1 gælder følgende pristillæg og fradrag:

### 10.2.1 Sukkerindhold

Basisprisen for roer i henhold til Leveringskontraktens kontraktvolumen er udtrykt for Rene Roer med 16 % Sukkerindhold.

Såfremt Sukkerindholdet i de leverede Rene Roer overstiger 16,0 %, skal der ske en øgning af roepulpen med 0,9 % for hver 0,1 procentpoint ændring i Sukkerindholdet.

Såfremt Sukkerindholdet i de leverede Rene Roer er under 16,0 %, skal der ske en reduktion i roepulpen på 0,9 % for hver 0,1 procentpoint ændring i Sukkerindholdet.

### 10.2.2 Renhedsbetaling

Pristillæg for høj Renhed og fradrag for lav Renhed udregnes efter følgende model:



For roer med en Renhed, der overstiger 88 %, betales et tillæg på 5,0 kr. pr. ton Rene Roer pr. 1 procentpoint enhed, Renheden øges.

For roer med en Renhed, der er under 88 %, foretages en prisreduktion på 5,0 kr.pr. ton Rene Roer pr. 1 procentpoint enhed, Renheden sænkes.

Renhedsbetalingen er illustreret i nedenstående tabel med eksempel for intervallet 84,0 % - 92,0 %.

Beregningen af pristillæg og fradrag for Renhed sker pr. 0,1 procentpointenhed.

Opnået Renhed	Tillæg/fradrag kr. pr. ton Rene Roer
92,0	20
91,0	15
90,0	10
89,0	5
88,0	0
87,0	-5
86,0	-10
85,0	-15
84,0	-20

Noter: Tabellen danner ikke grundlag for afregning.

Ved Renhed under 92,0 % hhv. over 84,0 % fortsætter skalaen med samme systematik.

### 10.2.3 Tidlige og sene leverancer

For tidlige leverancer til og med den 10. oktober betaler NS pristillæg efter følgende skala:

Skala beregnet pr. ton Rene Roer: Leveringsdato	Tillæg
	<b>Kr. pr. ton</b>
15. sept.	40,00
16. sept.	37,50
17. sept.	35,00
18. sept.	32,50
19. sept.	30,00
20. sept.	27,50
21. sept.	25,00
22. sept.	22,50
23. sept.	20,00
24. sept.	17,50
25. sept.	15,00
26. sept.	12,50
27. sept.	10,00

28. sept.	9,30
29. sept.	8,58
30. sept.	7,87
1. okt.	7,15
2. okt.	6,44
3. okt.	5,72
4. okt.	5,01
5. okt.	4,29
6. okt.	3,58
7. okt.	2,86
8. okt.	2,15
9. okt.	1,43
10. okt.	0,72

For hver dag, der indvejes roer før den 15. september, forhøjes ovenstående tillæg med 2,50 kr. pr. dag.

For roer, der indvejes fra og med den 19. december, betaler NS et tillæg efter nedenstående skala beregnet pr. ton Rene Roer:

Leveringsdato	Tillæg Kr. pr. ton
19. dec.	1,25
20. dec.	2,50
21. dec.	3,75
22. dec.	5,00
23. dec.	6,25
24. dec.	7,50
25. dec.	8,75
26. dec.	10,00
27. dec.	11,25
28. dec.	12,50
29. dec.	13,75
30. dec.	15,00
31. dec.	16,25
1. jan.	17,50
2. jan.	18,75
3. jan.	20,00
4. jan.	21,25
5. jan.	22,50
6. jan.	23,75
7. jan.	25,00
8. jan.	26,25
9. jan.	27,50
10. jan.	28,75

Fra den 10. januar, hvor tillægget udgør 28,75 kr. pr. ton Rene Roer, øges tillægget pr. dag med 0,50 kr. pr. ton Rene Roer indtil sidste modtagelsesdag i Kampagnen.

#### 10.2.4 Resultattillæg/-fradrag (Leveringskontrakt med variabel pris efter punkt 10.1.1)

I tillæg til Basisprisen i den variable prismodel beskrevet i punkt 10.1.1 udbetales

en variabel del pr. ton leverede Rene Roer bestående af 25 % af NS' resultat (beregnet som EBIT før betaling af dyrkerandel i det regnskabsår, hvor roerne er leveret) over 200 mio. kr. fordelt på den totale leverede roemængde i Basiskontrakter op til en leveringsprocent på 105 %. For beregnet resultat under 200 mio. kr. reduceres roepriisen tilsvarende, dog maksimalt ned til et beregnet resultat på 0 kr.

Dette resultattillæg/-fradrag reguleres ikke for de leverede roers Sukkerindhold.

\* Resultat for resultatdeling beregnes efter samme metode som EBIT under hensyntagen til alle indtægter og udgifter for Kampagnen i det givne regnskabsår og bliver opgjort efter metoden beskrevet i IFRS (International Financial Reporting Standards).

#### 10.2.5 Roepulp pris i Leveringskontrakt med variabel pris efter punkt 10.1.1

Betalingen for roepulp fastsættes i den 1-årige Leveringskontrakt med markedsafhængig (variabel) pris i forhold til NS' nettosalgspris ab fabrik for roepiller i perioden fra den 1. oktober i det år, hvor Kampagnen starter til den 30. maj i det efterfølgende år.

Pulpprisen er fastlagt som en grundpris på 12,50 kr. pr. ton Rene Roer ved en pillepris på 1.000 kr./ ton roepiller.

Grundprisen på 12,50 kr. pr. ton Rene Roer øges med 5 øre pr. ton Rene Roer for hver 1,00 kr., den gennemsnitlige nettosalgspris ab fabrik for roepiller overstiger 1.000,00 kr.pr. ton piller.

Ovenstående grundpris reduceres tilsvarende, hvis salgsprisen ligger under 1.000,00 kr. pr. ton roepiller med effekt ned til en salgspris på 750 kr. pr. ton piller.

## 11 Betaling

### 11.1 Betaling for roerne sker i form af acotobetaling og en slutopgørelse.

Ved betaling anvendes det tidsvejede gennemsnit af omregningskursen for DKK pr. EUR fastsat efter Bloomberg Fixing "BFIX" (Frankfurt 2:00 pm. CET) for september måned i Dyrkningsåret. Omregning til DKK foretages, så længe denne valuta eksisterer som selvstændig betalingsvaluta.

11.1.1 Al roefregning foretages til den Dyrker, der har leveret roerne.

11.1.2 Dyrkeren er forpligtet til skriftligt at holde NS løbende orienteret om ændring af adresse, bankkontonummer, CVR-nr. og lignende oplysninger, indtil slutopgørelsen for Kampagnens leverancer, inklusiv overført mængde, er foretaget. Afregningsbeløb, der ikke kan placeres hos Dyrkeren, overføres til en bankkonto administreret af DKS.

## 11.2 Acontobetalinger

- 11.2.1 Der udbetales acontobeløb for leverancer inden for 100 % af Kontraktvolumen. Acontobeløbene udbetales pr. ton leveret Kontraktvolumen Polsukker. Alternativt udbetales aconto pr. ton leverede Rene Roer, reguleret med Dyrkerens sukkerprocent for den periode, som acontobetalingen omfatter.
- 11.2.2 Der udbetales ikke acontobeløb for øvrige tillæg samt leverancer, der overstiger 100 % af Kontraktvolumen.
- 11.2.3 Acontobetalinger sker på baggrund af faktiske roeleverancer som følger: 1) fra Kampagnestart til 30. september, 2) fra 1.-31. oktober, 3) fra 1.-30. november, 4) fra 1.-31. december, 5) fra 1.-31. januar og 6) fra 1. februar til og med sidste leveringsdag i Kampagnen.
- 11.2.4 Acontobetaling nummer 1–6 vil ske henholdsvis medio oktober, medio november, medio december, medio januar, medio februar og medio marts. Såfremt Kampagnestart er senere end den 30. september, sker første acontobetaling medio november.
- 11.2.5 Acontobetalingen for Kontraktvolumen udgør 78 % af Basisprisen omregnet til en acontopris pr. ton leveret Polsukker.
- 11.2.6 Overførte mængder efter punkt 5.3.1 betales fuldt ud ved slutopgørelsen for den Kampagne, hvori leverance har fundet sted, og med den roepris, der er gældende i denne Kampagne med fradrag af evt. overførselsafgift.
- 11.2.7 Acontobetalingen udbetales til den Dyrker, som har leveret roerne, eller til transporthaver/panthaver efter skriftlig meddelelse til NS om transport/pant.

## 11.3 Slutopgørelse

Udbetaling af slutopgørelse sker medio juli måned efter kampagneafslutning. Ved slutopgørelsen foretages den endelige afregning af leverede Rene Roer. Endvidere afregnes samtlige tillæg og fradrag vedrørende roeleverancer samt betaling for Dyrkernes salg af roepulp til NS på dette tidspunkt.

## 11.4 Slutopgørelsen indeholder den resterende betaling for alle roer således:

- Restbetaling for Kampagnens leverance af roer i henhold til Leveringskontrakten
- Regulering for Sukkerindhold
- Tillæg/fradrag for Renhed af roeleverancerne
- Tillæg for evt. tidlig og sen levering
- Regulering for Resultattillæg/-fradrag (EBIT-model) for den del af Leveringskontraktens volumen, der måtte være tegnet til variabel pris jf. punkt 10.1.1. og 10.2.4
- Afregning af eventuel volumen over en leveringsprocent på 100 % (overskudsvolumen og/eller overført overskudsvolumen)

- Afregning for overførselsafgift for evt. overskudsvolumen ønsket overført af Dyrker
- Yderligere transportomkostninger
- Afregning af Dyrkerens fragt af Urenheder og Dyrkerens betaling for fragt af Røerne over 80 km
- Betaling for Dyrkerens salg af roepulp til Nordic Sugar
- Opkrævning af evt. bidrag til forsøgsvirksomhed
- Opkrævning af evt. produktionsafgift til Sukkerroefgiftsfonden
- Opkrævning af evt. medlemskontingent til DKS

#### 11.5 Udbetaling af slutopgørelse

- 11.5.1 Slutopgørelsen udbetales til den Dyrker, som har leveret roerne, eller til transporthaver/panthaver efter skriftlig meddelelse til NS om transport/pant.

#### 11.6 Fradrag

- 11.6.1 I aconto betalinger og slutopgørelse fradrages ethvert forfaldent tilgodehavende, herunder fakturabeløb og renter, som NS på afregningstidspunktet måtte have i anledning af leverede ydelser (som f.eks. roefrø, acontobetalinger, fragt og foderstoffer m.v.).
- 11.6.2 NS' ret til fradrag for forfaldne tilgodehavender, herunder fakturabeløb og renter, berøres ikke af eventuel bobehandling, udstedt proklama eller af, at den Dyrker, hvortil ydelserne er leveret, gøres til genstand for udlæg eller tvangsauktion. NS' modregningsret berøres ikke af, at Dyrkeren har udstedt et høstpantebrev.
- 11.6.3 Viser det sig, at roeleverancerne ikke er tilstrækkelige til at dække NS' tilgodehavende, er Dyrkerens restskyld forfalden til omgående betaling.
- 11.6.4 Ved rekonstruktion, tvangsakkord, tvangsauktion, konkurs eller anden form for kreditorforfølgning forfalder ethvert tilgodehavende, som NS måtte have til omgående betaling.

#### 11.7 Selvfakturering

- 11.7.1 Parterne er enige om, at NS udfører selvfakturering på dyrkernes vegne.

#### 11.8 Kreditbetingelser, renteberegning og betalingstidspunkter for køb hos NS

- 11.8.1 For varekøb og renteberegning gælder følgende:

- 11.8.1.1 Månedens køb forfalder den 15. i den efterfølgende måned. Kredittiden er således løbende måned plus 15 dage.
- 11.8.1.2 Varekøb, for hvilke betalingen er NS i hænde senest den 15. i den efterfølgende måned, renteberegnes ikke. Ved senere betaling beregnes renter fra forfaldsdagen til betaling er modtaget. Særligt for roefrø gælder

der, at der er rentefri kredit frem til forfaldsdato den 15. juli i Dyrkningsåret.

#### 11.8.1.3 Renter tilskrives ved månedens udgang.

Rentesatsen er pr. 30.8.2016: 4,80 % p.a. Rentesatsen ændres svarende til ændringer i CIBOR-3M + 5 %.

### 11.9 Sikkerhedsstillelse

11.9.1 NS forbeholder sig ret til ved kreditgivning til Dyrkere udover den forventede roebetaling at forlange sikkerhedsstillelse for varetydelser, f.eks. ved bankgaranti eller lignende. Såfremt en sådan sikkerhedsstillelse ikke gives, er NS berettiget til at kræve kontant betaling.

### 11.10 Høstpantebreve

Dyrkeren er forpligtet til straks at give NS meddelelse om udstedelse af ethvert høstpantebrev. Dyrkere er kun berettigede til at udstede sådanne med respekt for NS tilgodehavende, opstået inden tidspunktet for slutopgørelsen.

Overtrædelse af denne bestemmelse kan medføre tab af adgangen til kontrakttegning i den kommende Kampagne med status som Eksisterende Dyrker i henhold til Brancheaftalens punkt 9.

### 11.11 Transport på Dyrkerens tilgodehavende

NS noterer på begæring transporter på Dyrkerens tilgodehavende hos NS for leverede roer og solgt roepulp. Udbetaling til transporthavere finder sted på afregningstidspunktet i henhold til Brancheaftalen.

11.11.1 Dyrkere er dog kun berettigede til at udstede sådanne transporter ved brug af NS' formularer og med respekt for NS' tilgodehavender opstået inden tidspunktet for slutopgørelsen. NS noterer derfor transporter med dette forbehold.

Overtrædelse af denne bestemmelse kan medføre tab af adgangen til kontrakttegning i den kommende Kampagne med status som Eksisterende Dyrker i henhold til Brancheaftalens punkt 9.

NS opkræver et gebyr på 500,00 kr. (ekskl. moms) pr. notering af transport til dækning af omkostninger i forbindelse med meddelelser, noteringer og registreringer. Beløbet vil blive faktureret i den måned, hvor noteringen registreres.

## **12 Ejendomsret og risikoovergang**

- 12.1 Ved afhentning af Dyrkerens roer ved en transportør som led i NS' transportkoncept overgår risikoen for og ejendomsretten til roerne ved endt pålæsning af de pågældende roer på transportørens transportmiddel med forbehold for, at NS måtte se sig nødsaget til at afvise den pågældende levering i henhold til punkt 13.5 i Brancheaftalen. NS' undersøgelsespligt indtræder dog tidligst ved NS' håndtering af roerne efter indlevering på Modtagelsesstedet.
- 12.2 Ved Dyrkerens egentransport af roer overgår risikoen for roerne samt ejendomsretten ved Modtagelsesstedet, medmindre NS afviser den pågældende levering i henhold til punkt 13.5 i Brancheaftalen.

## **13 Force majeure**

Ingen af Parterne skal anses for at misligholde Aftalen, eller på anden vis være ansvarlig for forsinkelse eller anden manglende opfyldelse af sine forpligtelser under Aftalen, såfremt den manglende opfyldelse eller forsinkelse skyldes en force majeure-begivenhed.

Ved force majeure forstås en begivenhed uden for en Parts kontrol, som ikke har kunnet forudses af den pågældende Part, eller såfremt den kunne have været forudset, ikke kunne undgås. Force majeure omfatter, men er ikke begrænset til, krigshandlinger, blokade, lockout, handelsembargoer, brand, sabotage, eksplosioner, oversvømmelser, oprør, storm, tyfon, orkan, strejker, faglige konflikter, mangel på transportmuligheder, brændstofmangel og nedbrud af maskinel eller sammenstyrning af bygningsdele i fabrikken.

Såfremt der indtræder en force majeure-begivenhed, skal den ramte Part straks give den anden Part meddelelse herom. Meddelelsen skal tillige inkludere en beskrivelse af effekten af den opståede force majeure-begivenhed samt et forslag til alternative løsninger, såfremt sådanne forligger, med henblik på at opfylde Aftalen i videst muligt omfang fra den ramte Parts side. Den ramte Part skal herudover gøre sit bedste for at udbedre eller afhjælpe en force majeure-begivenhed inden for kortest mulige tid.

Såfremt en eller flere force majeure-begivenheder fortsætter i mindst en måned, eller i en periode af sammenlagt mindst en måned, er hver af Parterne berettigede til at bringe Aftalen til ophør ved afgivelse af skriftlig meddelelse herom til den anden Part.

## **14 Auditering**

NS og/eller repræsentanter for NS har til enhver tid ret til at udføre audits af Dyrkerens faciliteter, medarbejdere, registreringer, dokumentation (jf. punkt 3.2) m.v. Herudover har NS og repræsentanter for NS ret til at få adgang til og inspicere Dyrkerens roemarkeringer og roekuler samt at udtage prøver (jord, roer mm.) med henblik på at sikre overholdelse af Brancheaftalen og Leveringskontrakten. NS' kunder og samarbejdspartnere er berettigede til at deltage i disse audits og inspektioner.

Dyrkeren skal på anmodning bistå og medvirke ved auditeringen og inspektionen.

## 15 Misligholdelse

- 15.1 Hvis Dyrkeren misligholder sine forpligtelser i medfør af Leveringskontrakten, og Dyrkeren ikke har afhjulpet misligholdelsen inden 10 arbejdsdage fra NS' meddelelse derom (dog under forudsætning af at en sådan misligholdelse kan afhjælpes), er NS berettiget til at ophæve Dyrkerens adgang til kontrakttegning i den kommende Kampagne med status som Eksisterende Dyrker i henhold til Brancheaftalens punkt 9. Derudover er NS berettiget til at ekskludere Dyrkeren fra fremtidig kontrahering i en periode på 3 Kampagner.
- 15.2 I tilfælde af Dyrkerens væsentlige misligholdelse af sine forpligtelser i medfør af Leveringskontrakten er NS berettiget til at ophæve Leveringskontrakten med øjeblikkelig virkning ved skriftlig meddelelse til Dyrkeren.

Som væsentlig misligholdelse betragtes bl.a. (ikke udtømmende):

- 15.2.1 Manglende overholdelse af dyrkningskrav (jf. Leveringskontraktens punkt 3 i ).
- 15.2.2 Handel med roer mellem dyrkere (jf. Leveringskontraktens punkt 5.3.1.5), herunder levering på en anden Dyrkers Dyrkernummer.
- 15.2.3 Manglende overholdelse af Dyrkerens pligt til at give adgang til audits samt på anmodning at bistå og medvirke ved auditeringen og inspektionen (jf. Leveringskontraktens punkt 15).

NS er endvidere berettiget til at ekskludere Dyrkeren fra al fremtidig kontrahering.

- 15.3 I tillæg til misligholdelsesbeføjelserne fastsat ovenfor i punkt 15.1 og 15.2 er NS berettiget til at kræve skadeserstatning i henhold til dansk rets almindelige erstatningsregler.

## 16 Varighed og kontraktophør

- 16.1 Denne Leveringskontrakt træder i kraft ved begge Parters tiltrædelse gennem Agriportalen og varer indtil udgangen af 20xx/20xx Kampagnen.
- 16.2 Hver Part kan – uden at det berører øvrige rettigheder og beføjelser – bringe denne Leveringskontrakt til ophør med øjeblikkelig virkning ved skriftlig meddelelse til den anden Part, såfremt den anden Part bliver ude af stand til at betale sin gæld efterhånden som den forfalder, indleder forhandlinger med sine kreditorer om akkord eller lignende, indgiver konkursbegæring, eller en konkursbegæring indgives mod denne, uden at konkursbegæringen afvises som åbenbart ubegrundet, bliver taget under rekonstruktionsbehandling, træder i likvidation eller tilsvarende procedurer under en hvilken som helst nuværende eller fremtidig lovgivning, regel eller anden forskrift; eller hvis den anden Part ophører eller truer med at ophøre med at drive virksomhed eller med at levere eller købe roer, eller at afhænde hele eller væsentlige dele af dennes virksomhed eller aktiver.



## **17 Fortrolighed**

- 17.1 Leveringskontrakten samt oplysninger (uanset form), der er udvekslet som forretningshemmeligheder mellem Parterne i løbet af den forretningsmæssige relation, skal holdes fortroligt af begge Parter.
- 17.2 Forpligtelsen til at opretholde fortrolighed er ikke gældende i det omfang, Parten enten er eller bliver forpligtet til at videregive fortrolig information (i) ved pålæg fra en kompetent domstol eller myndighed, eller (ii) i henhold til gældende lovgivning, forudsat at den videregivende Part, hvor muligt, først skal informere den anden Part om en sådan forpligtelse og ved forespørgsel tillade den anden Part at fremføre et forsvar mod en sådan forpligtelse, hvor det er muligt.
- 17.3 Parterne er berettiget til at videregive fortrolig information til deres koncernforbundne selskaber.

## **18 Overdragelse**

- 18.1 De rettigheder og forpligtelser, der tillægges Parterne ved denne Leveringskontrakt, kan ikke overdrages til tredjemand uden den anden Parts forudgående skriftlige samtykke.
- 18.2 Overdragelse af Leveringskontrakt
- 18.2.1 Generelt skal Leveringskontrakten opfyldes af den Dyrker, der har indgået denne, og ved dyrkning af roer på den jord, som var angivet ved kontraktindgåelse eller som er taget i anvendelse af Dyrkeren ud fra en normal arealmæssig udvikling af bedriftens jordtilliggende, og som ikke påfører NS væsentligt øgede omkostninger.
- 18.2.2 I tilfælde af salg eller bortforpagtning af bedriften i tidsrummet mellem kontraktindgåelse og frem til den 15. august i året, hvor roerne skal leveres, er det muligt at opnå NS' forudgående accept til at overdrage Leveringskontrakten til ny ejer eller forpagter. I dette tilfælde opnår ny ejer eller forpagter ikke nogen adgang til kontrakttegning i den kommende Kampagne med status som Eksisterende Dyrker i henhold til Brancheaftalens punkt 9.
- 18.2.3 Ved ansøgning om overdragelse skal anvendes en af NS udfærdiget overdragelseserklæring.

## **19 Lovvalg og voldgift**

- 19.1 Denne Leveringskontrakt er underlagt og fortolkes i overensstemmelse med dansk ret, dog med undtagelse af lovvalgsregler. FN's konvention om internationalt løsøre køb (CISG) finder ikke anvendelse.
- 19.2 Enhver tvist og ethvert krav, der måtte opstå som følge af eller i forbindelse med Leveringskontrakten eller misligholdelse, opsigelse eller ugyldighed heraf, som NS og Dyrkeren har været ude at stand til at finde en mindelige løsning på, skal afgøres endeligt ved voldgift ved Voldgiftsinstituttet efter Voldgiftsinstituttets Regler for behandling af voldgiftssager,

der er gældende ved indledningen af voldgiftssagen. Voldgiftsretten skal bestå af 3 voldgiftsdommere. Hver Part skal udnævne en voldgiftsdommer, og Voldgiftsinstituttet skal udnævne en tredje voldgiftsdommer, som skal være formand for voldgiftsretten. Hvis en Part ikke har udnævnt en voldgiftsdommer inden 30 dage efter anmodning om eller modtagelse af meddelelse om voldgiftssagen, skal Voldgiftsinstituttet udnævne denne voldgiftsdommer. Voldgiftssagen skal afholdes i København. Voldgiftens sprog skal være dansk, medmindre andet aftales.

19.3 Voldgiftsrettens kendelse eller afgørelse er endelig og afgørende og med bindende virkning for Parterne og kan håndhæves på samme måde, som en dom eller en kendelse afsagt af en kompetent domstol.

19.4 I tillæg til voldgiftsprocedure er begge Parter berettiget til at håndhæve eller bevare deres rettigheder i overensstemmelse med Leveringskontrakten ved fagedforbud ved en kompetent domstol i overensstemmelse med gældende lovgivning.

## **20 Øvrigt**

20.1 En Parts undladelse af at kræve den anden Parts opfyldelse af en hvilken som helst bestemmelse skal under ingen omstændigheder påvirke førstnævnte Parts ret til at kræve fuldstændig opfyldelse af denne bestemmelse på et hvilket som helst efterfølgende tidspunkt; en Parts undladelse af at påtale misligholdelse af en hvilken som helst bestemmelse skal heller ikke anses for at være et afkald fra denne Parts side på at påtale efterfølgende misligholdelser af sådanne bestemmelser, eller som et afkald på selve bestemmelsen.

20.2 Hvis nogen bestemmelse i denne Leveringskontrakt kendes ulovlig, ugyldig eller uden retskraft i henhold til gældende lovgivning, da skal hverken lovligheden, gyldigheden eller retskraften af de øvrige bestemmelser påvirkes heraf. Den bestemmelse, som er ulovlig, ugyldig eller uden retskraft skal erstattes med en gyldig bestemmelse, som er så tæt som mulig på Parternes intentioner på tidspunktet for indgåelsen af Leveringskontrakten.

20.3 Denne Leveringskontrakt kan ikke ændres, medmindre dette skriftligt aftales mellem Parterne. Sådanne evt. ændringer skal fortolkes som værende en integreret del af Leveringskontrakten.

\*\*\*

Bilag 1: Omregningstabel

Bilag 2: Vilkår for roelogistik, transport af egne roer.

**Bilag 1** Omregningstabel mellem ton Polsukker og ton Rene Roer med varierende Sukkerindhold.

Sukker %	Ton roer/ ton pol- sukker	Sukker %	Ton roer/ ton pol- sukker	Sukker %	Ton roer/ ton pol- sukker
15	6,67	17,4	5,75	19,8	5,05
15,1	6,62	17,5	5,72	19,9	5,03
15,2	6,58	17,6	5,69	20	5
15,3	6,54	17,7	5,66	20,1	4,98
15,4	6,49	17,8	5,63	20,2	4,95
15,5	6,45	17,9	5,6	20,3	4,93
15,6	6,41	18	5,56	20,4	4,9
15,7	6,37	18,1	5,52	20,5	4,88
15,8	6,33	18,2	5,49	20,6	4,85
15,9	6,29	18,3	5,46	20,7	4,83
16	6,25	18,4	5,43	20,8	4,80
16,1	6,21	18,5	5,41	20,9	4,78
16,2	6,17	18,6	5,38	21	4,76
16,3	6,13	18,7	5,35	21,1	4,74
16,4	6,1	18,8	5,32	21,2	4,72
16,5	6,06	18,9	5,29	21,3	4,69
16,6	6,02	19	5,26	21,4	4,67
16,7	5,99	19,1	5,24	21,5	4,65
16,8	5,95	19,2	5,21	21,6	4,63
16,9	5,92	19,3	5,18	21,7	4,61
17	5,88	19,4	5,15	21,8	4,59
17,1	5,85	19,5	5,13	21,9	4,57
17,2	5,81	19,6	5,1	22	4,55
17,3	5,78	19,7	5,08		

Noter: Tabellen danner ikke grundlag for afregning.

Ved Sukkerindhold under 15,0 % hhv. over 22,0 % fortsætter skalaen med samme systematik.

## **Bilag 2 – Vilkår for levering af egne roer**